

**Zeitschrift:** Anthos : Zeitschrift für Landschaftsarchitektur = Une revue pour le paysage

**Band:** 39 (2000)

**Heft:** 2: EDV in Planung und Gestaltung = L'informatique, outil de planification

**Buchbesprechung:** Literatur = Notes de lecture

**Autor:** [s.n.]

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 23.11.2024

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Literatur · Notes de lecture

**Literaturdatenbank des deutschen Bundesamtes für Naturschutz im Internet**  
www.bfn.de

Die Bibliothek des Bundesamtes für Naturschutz ist mit einem derzeitigen Bestand von rund 100 000 Bänden und 1100 laufend gehaltenen Zeitschriften die älteste und grösste Spezialbibliothek für Naturschutz und Landschaftsplanung Deutschlands. In der zentralen Literaturdatenbank ist ein wesentlicher Teil dieses Literaturbestandes erfasst. Sie enthält gegenwärtig etwa 50 000 seit 1980 erschienene Titel, und ist seit Februar 2000 im Internet kostenfrei nutzbar. Ob Monografien, Zeitschriftenaufsätze, Konferenzberichte, Graue Literatur oder neue Medien, fachrelevante Beiträge aller Art sind in dieser Datenbank bibliografisch erfasst. Inhaltlich sind sie durch Schlagworte erschlossen und somit jederzeit thematisch gezielt abrufbar. Der Anwender kann zwischen einer Freitextsuche oder der gezielten Recherche über Schlagworte, Autoren, Körperschaften und Titel der Publikation wählen. Zu jedem dieser Suchkriterien werden weiterführende Hilfstexte angezeigt. Die Rechercheergebnisse werden als Kurztitelliste oder als Vollformat mit allen bibliografischen Angaben, die für eine Beschaffung der Originalliteratur notwendig sind, angegeben (zum Teil auch mit kurzen Inhaltszusammenfassungen). Die Literaturdatenbank kann unter der Web-Adresse des BfN (www.bfn.de) unter der Rubrik Infoservice/Datenbankrecherchen: Literatur abgerufen werden.

**Architecture, Jardin, Paysage**  
**L'environnement du chateau et de la villa aux 15ème et 16ème siècles**

Ouvrage collectif sous la direction de Jean Guillaume, textes du colloque 1999 en français, anglais et allemand (résumé en français de chaque étude)  
312 pages, 21 x 27 cm,

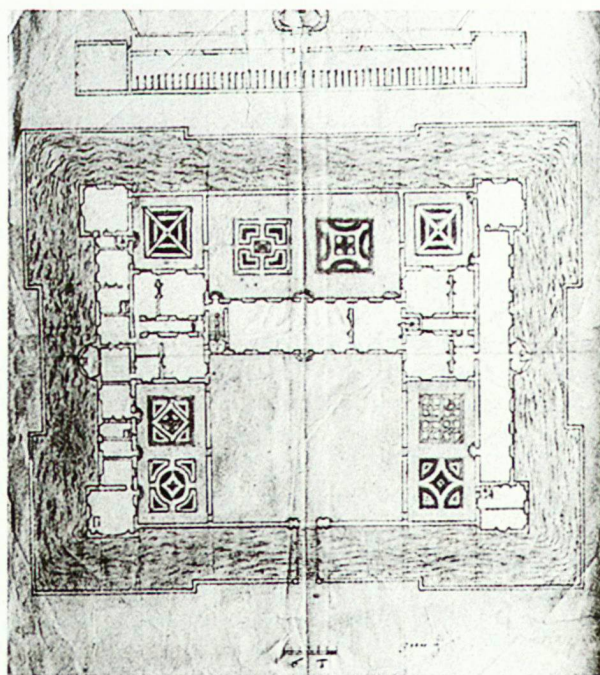
213 illustrations, CHF environ 80.-, Colloque du centre d'études supérieures de la Renaissance de Tours, ISBN 2-7084-0569-1

*Dépendances, jardin, verger, parc forment l'environnement obligé du chateau et de la villa et le cadre naturel de la vie noble à la campagne que de nombreux textes, étudiés ici, permettent de connaître. A partir de la Renaissance, ces différents espaces sont peu à peu mis en ordre et tendent à former une composition unitaire. Parmi eux, le jardin occupe une position privilégiée. Aussi est-il l'objet principal de ce livre, étant étendu qu'on s'est surtout attaché à son organisation générale et aux rapports qu'il entretient avec la demeure. En adoptant cet angle de vue, et en procédant à*

au même moment des exigences propres qui aboutiront vers 1630 à la naissance d'un jardin totalement nouveau.

Sommaire:

- Y a-t-il un «jardin de la Renaissance»?
- L'environnement des villas ragusaines à la Renaissance, par Nadia Grujic
- La villa de Giovanni Ruccellai à Quarachi et ses nouveautés, par Bertrand Jestaz
- The Sixteenth Century Central Italian Villa and the Cultural Landscape, par Claudia Lazzaro
- Palladio's Designs for Villa Complexes and their Surroundings par Howard Burns
- Die Entwicklung der estensischen Renaissance-Gärten, par Pia Kehl
- Relationship between Garden,



**ARCHITECTURE, JARDIN, PAYSAGE**

*L'environnement du chateau et de la villa aux XV<sup>e</sup> et XVI<sup>e</sup> siècles*

DE ARCHITECTURA

Collection fondée par André CHASSIN et Jean GUILLAUME **Picard**

une confrontation européenne, on découvre que les structures du jardin changent assez lentement et pas partout de la même façon, si bien que la notion usuelle de «Jardin de la Renaissance» rend mal compte d'une réalité plus complexe. Les inventions italiennes restent essentielles, mais la France développe

Park and Princely Residence in Medieval France, par Mary Whitley  
- Le jardin mis en ordre: jardin et chateau en France du 16ème au 17ème siècle, par Jean Guillaume  
- Jardins d'eau et jardins de pente dans la France de la Renaissance, par Françoise Boudon  
- L'environnement des chateaux



dans les Pays-Bas méridionaux au 16ème siècle et au début du 17ème siècle, par Krista de Jonge

– *The Visual Setting of the English Country House: 1500 – 1625*, par Paula Henderson

– *Jardins de la Renaissance en Allemagne et en Autriche*, par Iris Lauterbach

– *The Royal Villas in Poland in the Sixteenth Century*, par Jolanta Putkowska

– *European Convergences: Philippe II and the Landscape of Aranjuez*, par Catherine Wilkinson

– *La vie autour du château: témoignages littéraires*, par Marie-Madeleine Fontaine

– *Chasse, sports et plaisirs autour des châteaux d'Écosse*, par Deborah Howard

#### Sylvia Crowe Monograph

Landscape Design Trust

Reigate 1999, CHF about 40.–, ISBN 0-9518377-45, available at The Landscape Design Trust, 13a West Street, Reigate, Surrey, RH2 9BL, England, Fax 0044-0-1737 2242 06, LDT@landscape.co.uk

Sylvia Crowe was one of the great exponents of landscape architecture and her work, both in the UK and internationally, spanned over half a century. When Sylvia Crowe died aged 95 in 1997, she left behind a legacy of projects and writing which continue to have great influence within landscape architecture and related fields of knowledge.

Information on the Trust and its publications can be obtained by visiting the Trust's Website at [www.landscape.co.uk](http://www.landscape.co.uk)

#### Die Gärten Japans

Teiji Itoh

Köln 1999, 36,5 x 25,5 cm, 228 Seiten mit 76, zum Teil doppelseitigen Farbbildungen und 168 Schwarzweissabbildungen, Karten und Gartenplänen, Bibliografie, Register, fester Einband, CHF etwa 41.–,

zu beziehen bei: Buchhandlung Walter König, Ehrenstrasse 4, D-50672 Köln, Fax 0049-(0)221-205 96 52, [www.buechermarkt.net](http://www.buechermarkt.net)

Preiswerte Sonderausgabe des in der Ursprungsausgabe relativ teuren Buches (etwa CHF 160.–). Eine Auswahl von 50 Gärten mit genauen Beschreibungen und eine kenntnisreich beschriebene «kleine Gartengeschichte» über die Jahrhunderte führen den Leser in die zauberhafte Welt japanischer Gartenkultur ein. Weisser Kies und Steingruppen der Zengärten, als Inbegriff japanischer Gartenkunst strahlen in ihrer Schlichtheit grosse Ruhe aus und lassen keine Menschenseele unberührt.

#### Ecologie forestière

Hans-Jürgen Otto

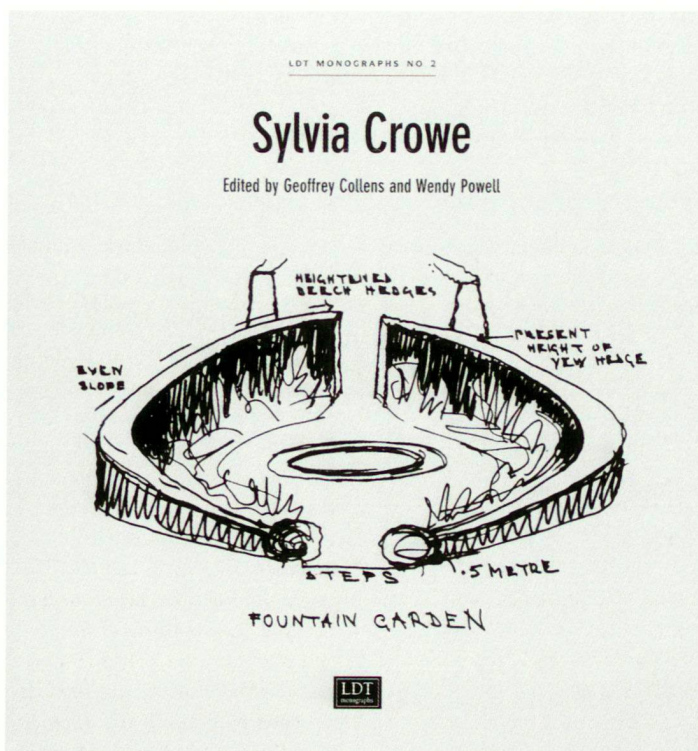
Préfacé par J.C. Rameau et F. Toutain. 396 pages, 140 schémas, 20 tableaux, 1 index, complément bibliographique en français, Institut pour le développement forestier (IDF), Paris 1999, environ CHF 85.–

*Un remarquable traité complet d'écologie forestière est désormais disponible en langue française, grâce à la traduction du livre du professeur Otto, publié en allemand sous le titre «Waldökologie».*

*Au-delà du fonctionnement tranquille des forêts, l'auteur esquisse une théorie des perturbations en reliant aux modèles généraux de la dynamique forestière. A partir de phénomènes observés, il permet de mieux comprendre la grande variabilité des forêts. «Ecologie forestière» est un livre exceptionnel de culture générale forestière approfondie, mise à la portée de tous. Ouvrage érudit, sa consultation enrichira grandement le forestier, le gestionnaire de forêt tempérée d'Europe (propriétaire ou non), le chercheur, le botaniste, l'enseignant, l'étudiant. Il passionnera aussi tous les francophones qui s'intéressent à l'écologie générale.*

*Au sommaire:*

- *L'écologie forestière dans le champ des sciences de la nature (principes méthodologiques, concept de l'écologie forestière).*
- *L'environnement abiotique et son influence sur la forêt (adaptation de la forêt à l'environnement, rétroactions écologiques sur l'environnement).*
- *La structure spatiale et l'organisation interne des écosystèmes*





*forestiers (spécificité de l'écosystème forestier par rapport à d'autres systèmes – les différentes structures forestières et leurs effets écologiques).*

*– Le développement chronologique des écosystèmes forestiers (forces motrices de la dynamique forestière – changements de la forêt à court et à moyen terme, transformation à long terme).*

**Ein Vergleich zwischen landschaftsästhetischer Bewertung und ökologischer Bewertung – dargestellt am Beispiel von vier Untersuchungen im schweizerischen Mittelland.**

Beatrice Schüpbach

CHF 42.–, Peter Lang Verlag, Bern 1999, ISBN 3-906763-99-4

Diese Untersuchung befasst sich mit den Unterschieden und Gemeinsamkeiten zwischen der Schönheit einer Landschaft und deren ökologischem Wert. Welche Bewertungsmethoden sind geeignet, um diese beiden Eigenschaften einer Landschaft zuverlässig messen und miteinander vergleichen zu können? Welche Faktoren der Landschaftselemente sind für die Höhe des ökologischen und ästhetischen Wertes einer Landschaft wesentlich? Wodurch wird der Zusammenhang zwischen diesen beiden Qualitäten bestimmt? Die Auswertung ästhetischer und ökologischer Bewertungsmetho-

den zeigte, dass die Höhe der beiden Werte und demzufolge auch der Zusammenhang zwischen den beiden Qualitäten von der Art, der Anzahl, der Kombination sowie von der Anordnung der Landschaftselemente abhängt. Diese gesammelten Eigenschaften können am besten mit dem Begriff Landschaftsmuster umschrieben werden.

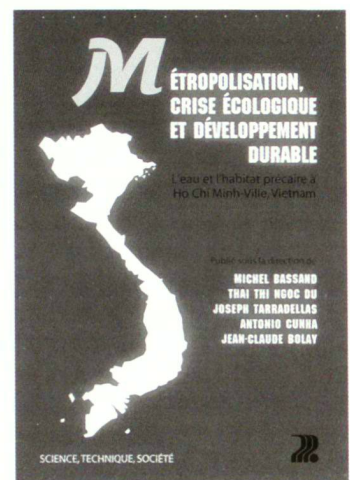
Aus dem Inhalt: Am Beispiel von vier Untersuchungsgebieten in unterschiedlichen Landschaften des schweizerischen Mittellandes (Ostschweiz, aargauisches Reusstal, Seeland und Thielle-Tal südlich von Yverdon) wurden mit drei verschiedenen Landschaftsbewertungsmethoden der ästhetische und der ökologische Wert der Landschaft miteinander verglichen. Diese Untersuchung gibt unter anderem Auskunft über die Unterschiede und Gemeinsamkeiten der ästhetischen Bedürfnisse des Menschen und der ökologischen Bedürfnisse des Laubfrosches in Bezug auf diese Landschaften.

**Die Gärten Friedrichs des Grossen und seiner Geschwister**

Ursula Gräfin zu Dohna

132 Seiten, mehr als hundert zum Teil mehrfarbige Abbildungen, gebunden mit Schutzumschlag, CHF 44.50, Verlag Wolfgang Stapp, Berlin 2000, veröffentlicht mit der Unterstützung der «Freunde der Preussischen Schlösser und Gärten Berlin Brandenburg e.V.», ISBN 387776-700-1

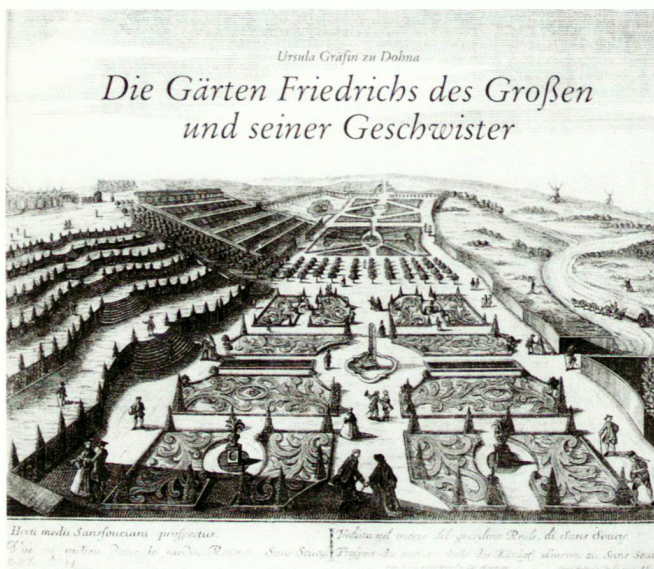
Ursula Dohna leitet den Leser auf seinem Spaziergang durch die Gärten Friedrichs des Grossen und seiner Geschwister und öffnet ihm mit grosser Sachkenntnis die Augen. Er vermag nicht nur einen Park zu durchschreiten, sondern er geht auf die Reise, die ihn von Sanssouci nach Bayreuth, Ansbach, Schwedt, Braunschweig, Salzdahlum, Berlin, Quedlinburg, ins ferne Schweden nach Drottningholm und an andere Orte führt. Mit Hilfe schriftlicher und bildlicher Quellen ver-



mag er sich die Gärten in ihrem ursprünglichen Zustand vorzustellen und fühlt sich auf seinem Weg in das 18. Jahrhundert zurückversetzt. Der besondere Reiz des Besuchs der prächtigen Gärten liegt in dem Umstand, dass sie alle gleichsam miteinander verwandt sind. Denn, wie die Autorin uns zeigt, waren alle zehn Kinder des Soldatenkönigs begeisterte Gartenliebhaber. Friedrich den Grossen und seine Geschwister verbindet die Leidenschaft, die Schlösser mit reich geschmückten Parks zu umgeben. Dabei halfen sie sich gegenseitig. Sie empfahlen sich die Architekten, sandten sich Zeichnungen aufwändiger Anlagen und bewunderten bei den gegenseitigen Besuchen die sehr unterschiedlichen fantasievollen Schöpfungen. Aber nicht nur über künstlerische Gestaltung tauschten sie sich aus, sondern auch über Pflanzen. Mit teuren Pomeranzen- oder Kastanienbäumen sowie den seltensten und wertvollsten Blumenzwiebeln beschenkten sie sich.

Die Gärten dienten nicht nur zum promenieren. Sie korrespondierten als Räume in der Natur mit den Salons der Schlösser. Die wertvollen Dekorationen der Epoche des sogenannten friderizianischen Rokoko fanden in den Parterres ihre Entsprechung. Die Aufführungen in den Hecken-theatern und die Konzerte in den Bosquets belebten die gestaltete Natur.

Nur wenige Gärten und Parks zeigen noch ihre ursprüngliche





Form. Gräfin Dohna weiss mit Plänen, Stichen und erfahreinem Blick in die erhaltenen Gärten die ursprünglichen Anlagen wieder-erstehen zu lassen. Die Darstellung eines bedeutenden Kapitels der Gartenkunst ist als ein Thema der Kulturgeschichte erfasst, die durch eine Generation des preussischen Königshauses und ihre dynastischen Verbindungen entscheidend und nachhaltig geprägt wurde.

Das vorliegende Werk hilft, die Kunst- und Kulturgeschichte Preussens einer breiten Öffentlichkeit bekannt zu machen.

**Métropolisation, crise écologique et développement durable  
L'eau et l'habitat précaire à Ho Chi Minh-Ville, Vietnam**

Publié sous la direction de Michel Bassand, Thai Thi Ngoc Du, Joseph Tarradellas, Antonia Cunha, Jean-Claude Bolay  
16 x 4 cm, 312 pages, 75 figures et tableaux, broché, 16 pages couleur, PPUR, Lausanne 2000, CHF 56.-, ISBN 2-88074-418-0

L'émergence partout dans le monde d'immenses collectivités humaines est devenue un défi majeur par les dysfonctionnements graves de l'environnement qu'elle provoque. Ce livre permet de mieux cerner ces phénomènes de métropolisation, corollaire de la mondialisation, et de cette crise écologique, qui en est une conséquence majeure.

Le développement durable, quant à lui, est considéré comme une stratégie réaliste est efficace pour sortir de la crise mondiale que toute les sociétés affrontent actuellement, y compris au Nord.

A partir de l'analyse fouillée d'une métropole du Sud, Ho Chi Minh-Ville, sous l'angle de la métropolisation (habitat précaire) et de la crise écologique (eau), il conduit à imaginer les modalités d'un développement non destructeur. L'analyse peut être caractérisée par les quatre points suivants: elle est interdisciplinaire; elle combine méthodes qualitatives et quantitatives; elle articule action, analyse et réflexion; elle appartient au domaine de la recherche urbaine. Le

livre est le fruit d'une collaboration réunissant des chercheurs suisse et vietnamiens, et s'inscrivant dans une logique de recherche-action. Il s'adresse aux architectes, urbanistes, aménagistes, ingénieurs, experts en science sociales (géographes, économistes, sociologues), personnes désirant comprendre les enjeux de la globalisation.

Table des matières:

– Le profil d'une métropole du Sud (Les transformations sociales, économiques, écologique et urbaines d'Ho Chi Minh-Ville. Dossier photographique No 1: Images de Ho Chi Minh-Ville. Dossier cartographique: Quelques cartes de Ho Chi Minh-Ville.)

– Quelques perspectives théoriques (Développement durable et société. Les métropoles et la métropolisation.)

– Du macro-urbain au micro-urbain (Précarité urbaine et développement communautaire: l'action locale face au enjeux de la métropolisation).

– La question de l'eau (L'environnement et les ressources en eau. La problématique de l'alimentation en eau. La problématique de l'évacuation de l'eau).

– La lutte contre l'habitat précaire (Pauvreté urbaine, habitat précaire et politiques de relogement. Les enjeux du relogement des zones d'habitat précaire. Habitat moderne et espaces de vie: évaluation de la qualité de l'habitat. Dossier photographiques No 2: de l'habitat précaire aux logements subventionnés.)

– Conclusions

**Wasserschloss – das Wassertor der Schweiz  
Zusammenfluss von Aare, Reuss und Limmat. Eine Landschaft von nationaler Bedeutung.**

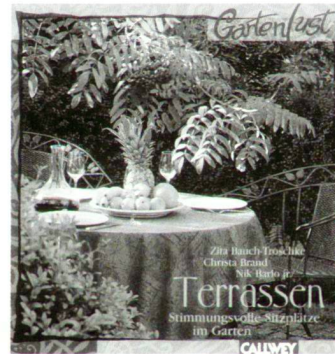
Etwa 150 Seiten, 24 x 30 cm, Ganzleinenband mit Schutzumschlag, mehr als 100 Farbbilder, Kartenausschnitte, Planskizzen, grafische Darstellungen, Neuauflage 2000, Verlag Effingerhof AG, Brugg

Die Erstauflage dieses Werkes erschien 1989. Es brachte die einmalige Landschaft von Aare, Reuss und Limmat weiten Kreisen der Bevölkerung auf attraktive Weise ins Bewusstsein. Das Werk war des-

wegen schon bald vergriffen. Im Oktober 2000 erscheint nun die aktualisierte Neuauflage. Die neu hinzugekommenen Themen sind:

- Porträts der Wasserschlossgemeinden
- Auenpark – Öffnung alter Wasserläufe
- Biberpopulation im Wasserschloss
- Energiegewinnung im Wasserschloss, zum Beispiel Stroppe
- Wassernot/Überflutung
- Wie Künstler diese Landschaft sehen
- Flussübergänge/Fähren/Verkehrswege

**Terrassen  
Stimmungsvolle Sitzplätze im Garten**



Zita Bauch-Troschke

96 Seiten, etwa 100 farbige Abbildungen, 23 x 24 cm, gebunden, CHF 38.60, Callwey Verlag, München 2000, ISBN 3-7667-1379-5

Dieses schöne und reich bebilderte Buch ist Teil der neuen Serie «Gartenlust», in der umsetzbare Beispiele aus Gärten mitteleuropäischer Breitengrade vorgestellt werden. Zu dieser Serie gehören auch die folgenden zwei Bände.

**Naturnahe Gärten  
Gestalten mit heimischen Pflanzen und Materialien**

Ursula Barth

96 Seiten, etwa 100 farbige Abbildungen, 23 x 24 cm, gebunden, CHF 38.60, Callwey Verlag, München 2000, ISBN 3-7667-1393-0





**Teiche und Badeteiche  
Aktuelle Beispiele für gekonnte  
Gestaltung, Bepflanzung und  
Pflege**

Ursula Barth

96 Seiten, etwa 100 farbige  
Abbildungen, 23 x 24 cm,  
gebunden, CHF 38.60,  
Callwey Verlag, München 2000,  
ISBN 3-7667-1384-1



**La Terre vue du ciel**

Yann Artus Bertrand

29 x 37 cm, de nombreuses  
photos couleurs, CHF 75.-,  
Editions La Martinière, Paris 2000

Les spationautes ne tarissent pas d'éloges: la planète bleue est la plus belle de notre galaxie. Pour peu qu'on la survole, comme le fait Yann Artus Bertrand, on ne peut en être que convaincu. Mais ce repertoire d'images somptueuses et insolites, est aussi et avant tout le signal d'alarme d'un citoyen inquiet face aux déviations de notre monde moderne. Une réflexion époustouflante de beauté.

**L'Atlas de la Suisse – interactif**

Institut de cartographie de l'EPFZ,  
Office fédéral de la topographie,  
Office fédéral de la statistique  
CD-Rom interactif, CHF 248.-

En janvier 2000 à été présenté à Berne, par des représentants de l'Ecole polytechnique de Zurich, de l'Office fédéral de la topographie et de l'Office fédéral de la statistique, le nouveau atlas de la Suisse, éditée la première fois sous la forme d'un CD-Rom interactif. Un vrai plaisir pour les amateurs de carte de géographie, il a déjà reçu le prix «Excellence in Cartography – Honorable Mention» lors d'un congrès de l'Association cartographique internationale à Ottawa en été 1999. D'autres pays, comme les Pays-Bas, vont se baser sur le travail suisse pour développer leur propre atlas.

Les cartes qui apparaissent sur l'écran ne révèlent pas tout de suite toute leur potentiel. En un clic de souris, le territoire se divise en cantons, en districts, en régions économiques ou en communes. Les frontières, les rivières et les lacs ainsi que les voies de communications sont escamotables à loisir. C'est en se tournant vers le menu que l'on commence à découvrir la somme de travail qui se cache derrière une présentation graphique assez sobre. Des données statistiques sur 250 thèmes sont disponibles, certains remontent à 1850. D'une planche à l'autre, on peut visualiser les résultats des votations fédérales de ces dix derniers années, l'évolution démographique depuis 150 ans, les points forts de l'économie, la distribution des différentes confessions etc. En plaçant le curseur sur une commune, il apparaît aussitôt dans le coin de l'écran un encadré contenant l'information spécifique concernant cette petite portion de territoire. L'utilisateur peut, sans efforts, effectuer sa propre analyse en jouant sur les échelles et les couleurs. S'il est intéressé par les communes ayant voté entre 60 et 70 pour-cent contre l'espace économique européen, il peut appeler la palette, adapter l'échelle et choisir une couleur en rupture avec les autres. Les communes concernées se colorient alors en fuchsia, par exemple. Les mêmes opérations peuvent être effectuées si l'on veut connaître, par exemple, les régions

comptabilisant plus de 100 000 nuitées par année.

Le CD-Rom permet une vue tridimensionnelle de la topographie. Il contient tout le relief de la Suisse avec une résolution de 25 mètres. Le modèle numérique compte quelques 100 millions de points. Cette précision permet des prouesses. On peut ainsi obtenir des visions panoramiques de n'importe quelle partie du pays.

A l'avenir, des versions améliorées seront publiées régulièrement sous forme de CD-Rom ou sur Internet. En plus de la mise à jour des données, les programmeurs ajouteront progressivement d'autres thèmes, tels que la culture et l'environnement. Les responsables travaillent aussi à augmenter le nombre de détails visibles sur les cartes 3D panoramiques.

**Winterspuren  
Mit Tourenski, Snowboard und  
zu Fuss unterwegs in bedrohter  
Landschaft**

Dominik Siegrist

288 Seiten, Broschur, Photos von  
Daniel Anker, CHF 42.-,  
Rotpunktverlag, Zürich 1999,  
ISBN 3-85869-186-0

Ein Gletschergebiet am Rosenhorn? Touristengondeln am Aletsch? Fusion der Skigebiete von Arosa und Lenzerheide? Das neue Wetterrüsten der Tourismusregionen bedroht einige der letzten unberührten Landschaften. Der vorliegende Naturpunkt-Führer zeigt, wie wir den Winter dort geniessen können ohne negative Spuren zu hinterlassen und gleichzeitig all jenen auf die Spur kommen, die diese letzten kleinen Paradiese zu zerstören drohen. Beschrieben werden die schönsten Wintertouren durch diese Gebiete, ergänzt durch einen Serviceteil mit allen nötigen Informationen, zum Beispiel zu Berghütten, Gasthäusern und ihren Speiseplänen.

**Cybercarte vaudoise:  
[www.geoplanet.vd.ch](http://www.geoplanet.vd.ch)**

Depuis le début de l'année 2000 les vaudois accèdent gratuitement sur



internet à une carte très détaillée du canton, en choisissant l'échelle entre le 100 000e et le 10 000e.

Actuellement, ils peuvent même afficher sur leur écran des orthophotos (photographies aériennes redressées) sur leur écran. Dans le courant de l'année, le site offrira au grand public les plans cadastraux, les zones d'affectation, les secteurs de protection des eaux, les bâtiments inscrits à l'inventaire fédéral ou cantonal, les zones de bruit et toutes sortes

d'informations d'utilité publique comme l'emplacement des bureaux de poste, écoles, banques etc.

Pour tous ceux qui sont liés à la construction ou à l'aménagement du territoire, ce site ouvre une ère totalement nouvelles dans leur rapport avec l'administration vaudoise. Un architecte peut désormais, nanti d'un simple mot de passe, écrire directement sur une page Internet de la CAMAC

(Centrale des autorisations de con-

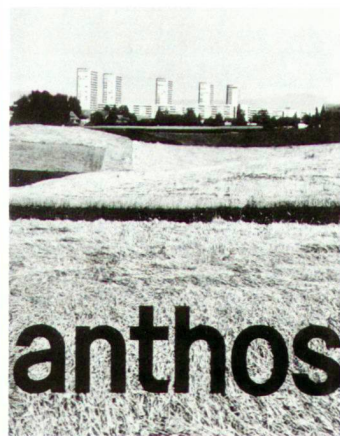
struire) toutes les informations de base concernant son projet. Les formulaires ont été uniformisés et simplifiés de manière à respecter une démarche plus intuitive. Une fois qu'il les a remplis, le professionnel peut suivre leur progression dans les différents services concernés et trouver le numéro de téléphone de chaque fonctionnaire compétent d'un clic de souris.

## anthos vor 30 Jahren anthos il y a 30 ans

### ■ WAS BRACHTE ANTHOS 2/1970?

1970 wurde zum ersten «Europäischen Naturschutzjahr» der Geschichte ausgerufen – eine spektakuläre politische Demonstration des Europarates als Reaktion auf die ungebremste Umweltzerstörung in den Sechzigerjahren.

anthos 2/1970 nahm dieses Thema auf, der Hefttitel: «Das Europäische Naturschutzjahr 1970». Die einzelnen Beiträge und ihre Autoren: «In Sorge um den Lebensraum» (Emil Egli); «Landschaftsschutzplan für den Kanton Luzern» (Klaus Holzhausen); «Die Rettung des Reusstales» (Doris Dejaco); «Naturschutzreservat Hinterwies in Winterthur» (Johannes Müller); «Ablagerungen und ihre Eingliederung in die Landschaft» (Christoph Baumann); «Landschaftspflege bei Abbauvorhaben» (Christian Stern); «Grünplanung und Naturschutz» (Resolution des BSG/heute BSLA); «Massnahmen zur Erhaltung des Baumbestandes in der Stadt Zürich» (Auszug aus dem Protokoll des Zürcher Stadtrates); «Gesetzlicher Schutz für die Genfer Bäume» (Texte aus «NZZ» und «Tat»); «Gras oder Geld?» (Die kritische Spalte von Heini Mathys).



Das Heft zeigt den engagierten Einsatz der Schweizer Landschaftsarchitekten zu Beginn der Siebzigerjahre für die Erhaltung und Gestaltung unserer Umwelt. Die vorgestellten Projekte der Landschaftsplanung und Landschaftsgestaltung bekunden dies ebenso wie die offizielle Stellungnahme des Berufsverbandes zum ersten Europäischen Naturschutzjahr. Besonders innovativ war in jenen Jahren – wie die Beispiele zeigen – das Büro Stern in Zürich, nicht zuletzt durch die Tätigkeit von Christian Stern im damaligen «Fachbereich Landschaft» des ORL-Institutes der ETHZ. Am ORL-Institut verfassten wir 1970 – als Beitrag zum Naturschutzjahr – die «legendäre» DISP 19, die erste

Schweizer Publikation, die Inhalt und Methodik der Landschaftsplanung modellhaft am Beispiel einer fiktiven Gemeinde darstellte.

Eine bemerkenswerte Passage in der Resolution des BSG war die Forderung nach der «Errichtung einer Abteilung für Grünplanung, Garten- und Landschaftsgestaltung an der in Rapperswil in Vorbereitung begriffenen Höheren Technischen Lehranstalt», einer Institution, die dann 1972 gegründet wurde, und sich in Form der Abteilung Landschaftsarchitektur der heutigen Hochschule Rapperswil längst zum Deutschschweizer Zentrum der Landschaftsarchitektur entwickelt hat.

Bernd Schubert

**Die (blassorange) Titelseite von anthos 2/1970, mit dem Bildtext: «Die Versteinerung der Landschaft nimmt immer bedrohlichere Formen und Ausmasse an. Eine Planung, die die Landschaft und Vegetation gebührend berücksichtigt und schützt, ist daher dringlicher als jede weitere wirtschaftliche Expansion geworden.»**  
Bild: H.Tschirren.